

Fitting instructions
Make: Audi
A6 Sedan / Avant; 2006->
Type: 4706



Couplingsclass: A50-X



0km

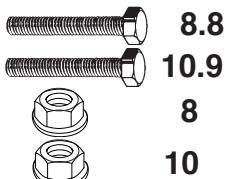


1000km

+



D-Value: 10,9 kN



© 470670MN/15-12-2008/1

Dispositivo di traino tipo: 4706
Per autoveicoli: Audi A6 Sedan/Avant; 2007->
Tipo funzionale:

Classe e tipo di attacco: A50-X
Omologazione: e11 00-6371
Valore D: 10,9 kN
Carico Verticale max. S: 85 kg
Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)
Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 10,9\text{kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....

Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo

modello:.....

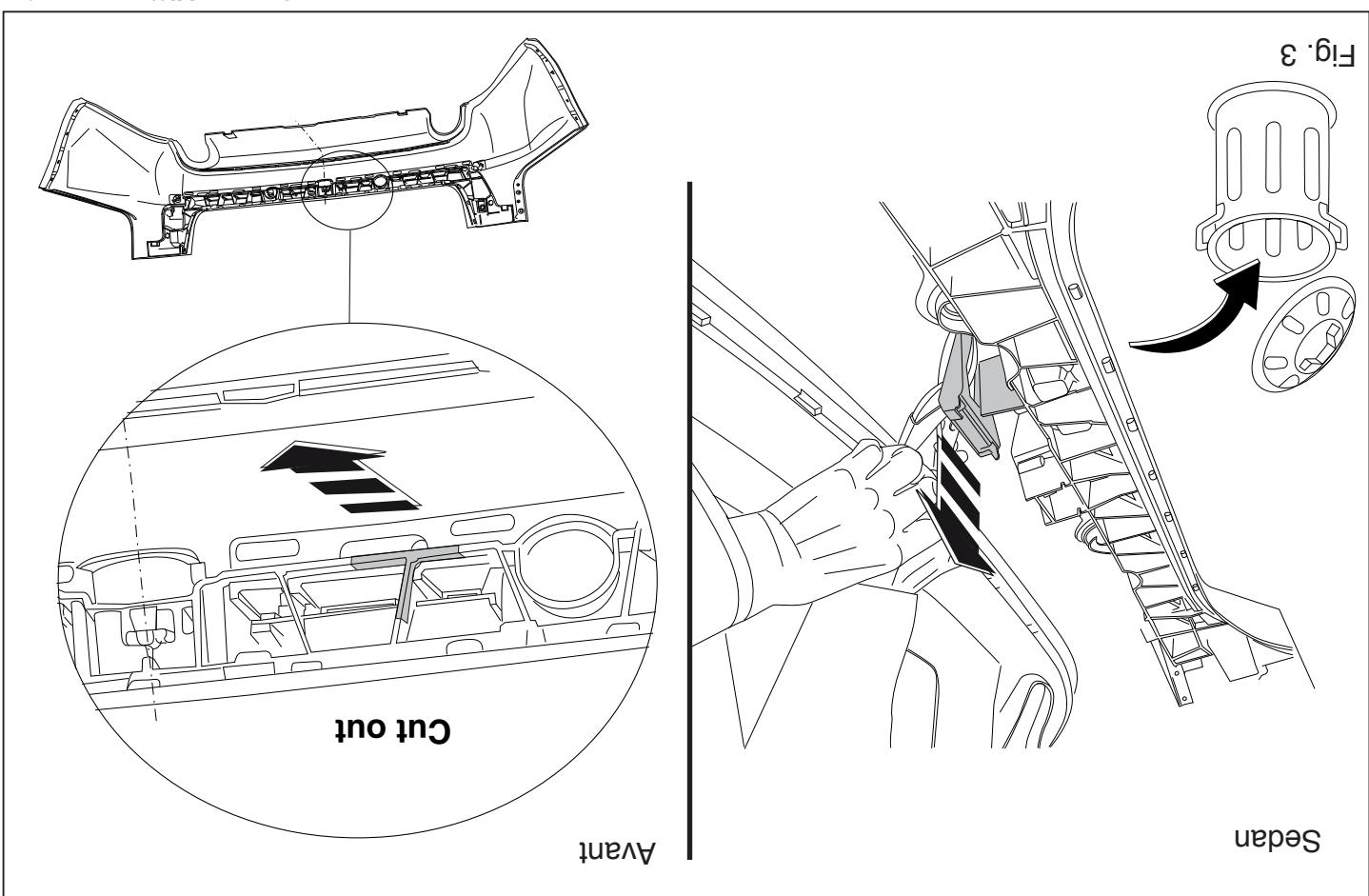
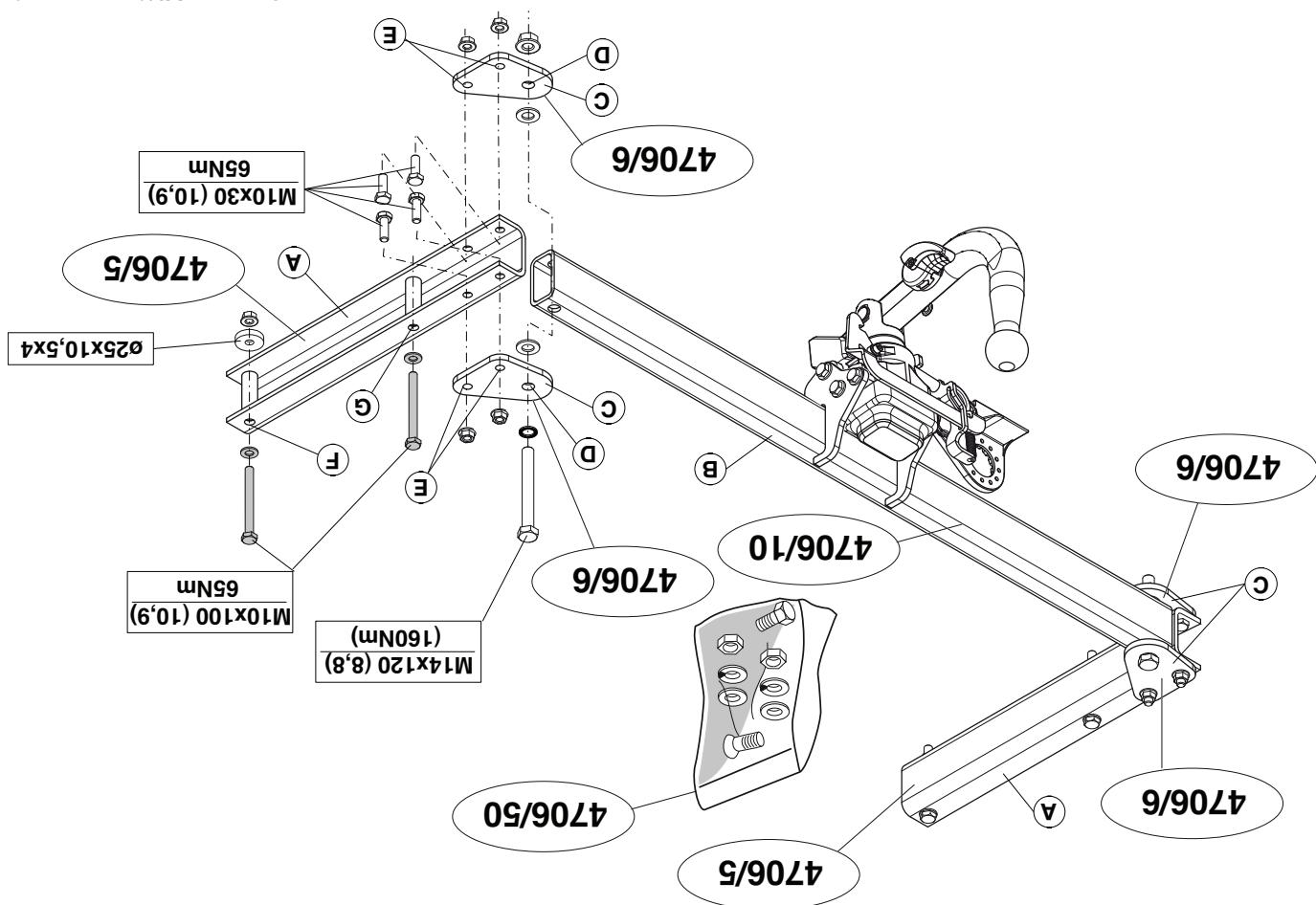
targa:.....

Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 470670MN/08-01-2009/14



NL

MONTAGEHANDLEIDING:

1. Demonteer de zijpanelen uit de bagageruimte.
2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.
3. Zaag een deel overeenkomstig figuur 2 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.
4. Knip overeenkomstig figuur 3 het aangegeven deel uit.
5. Neem de laatste uitaatdemper uit de ophanging.
6. Verwijder eventueel de plakkers t.p.v. de bevestigingspunten.
7. Plaats de steunen A aan de steunen C en bevestig deze op de punten E, monter het geheel handvast.
8. Monteer het balkgedeelte tussen de steunen t.p.v. de punten D.
9. Plaats de trekhaak in het chassis en bevestig deze op de punten F en G, monter het geheel handvast.
10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
11. Hang de uitaat in het uitaatrubber.
12. Monteer de bumper.
13. Monteer de zijpanelen in de bagageruimte.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Raadpleeg voor de bediening van het wegklapbaar kogelsysteem de bijgevoegde gebruikershandleiding.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

- * Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

GB

FITTING INSTRUCTIONS:

1. Remove side panels from the boot.
2. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1.
3. Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 2.
4. Cut out the indicated section in accordance with figure 3.
5. Loosen the last exhaust silencer from the clamp.
6. Remove any stickers that may be present at the points of attachment.
7. Position supports A on supports C and attach them at points E, fitting the whole thing finger-tight.
8. Fit the member section between the supports at points D.
9. Position the tow bar in the chassis and attach them at points G and G, fitting the whole thing finger-tight.
10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
11. Hang the exhaust in the exhaust rubber.
12. Fit the bumper.
13. Fit the side panels in the boot.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

For details on operating the foldaway ball system consult the enclosed user instructions.

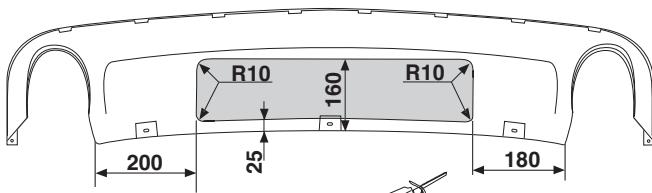
NOTE:

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink International do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

© 470670MN/08-01-2009/3

Sedan + Avant; 2006-2008

Outside bumper



Outside bumper

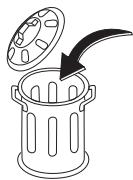
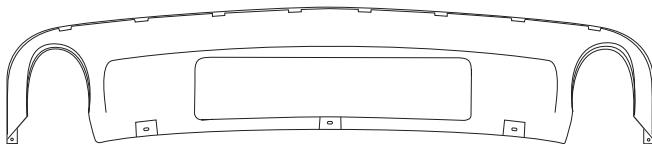
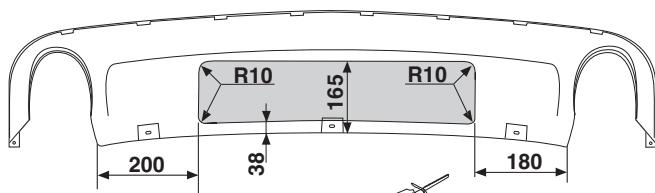


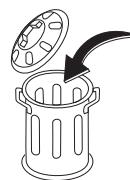
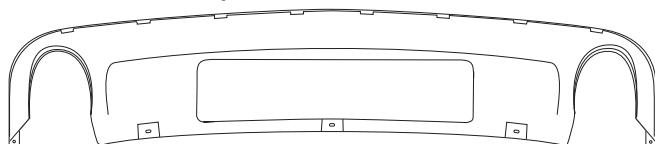
Fig. 2

Sedan + Avant; 2008->

Outside bumper



Outside bumper



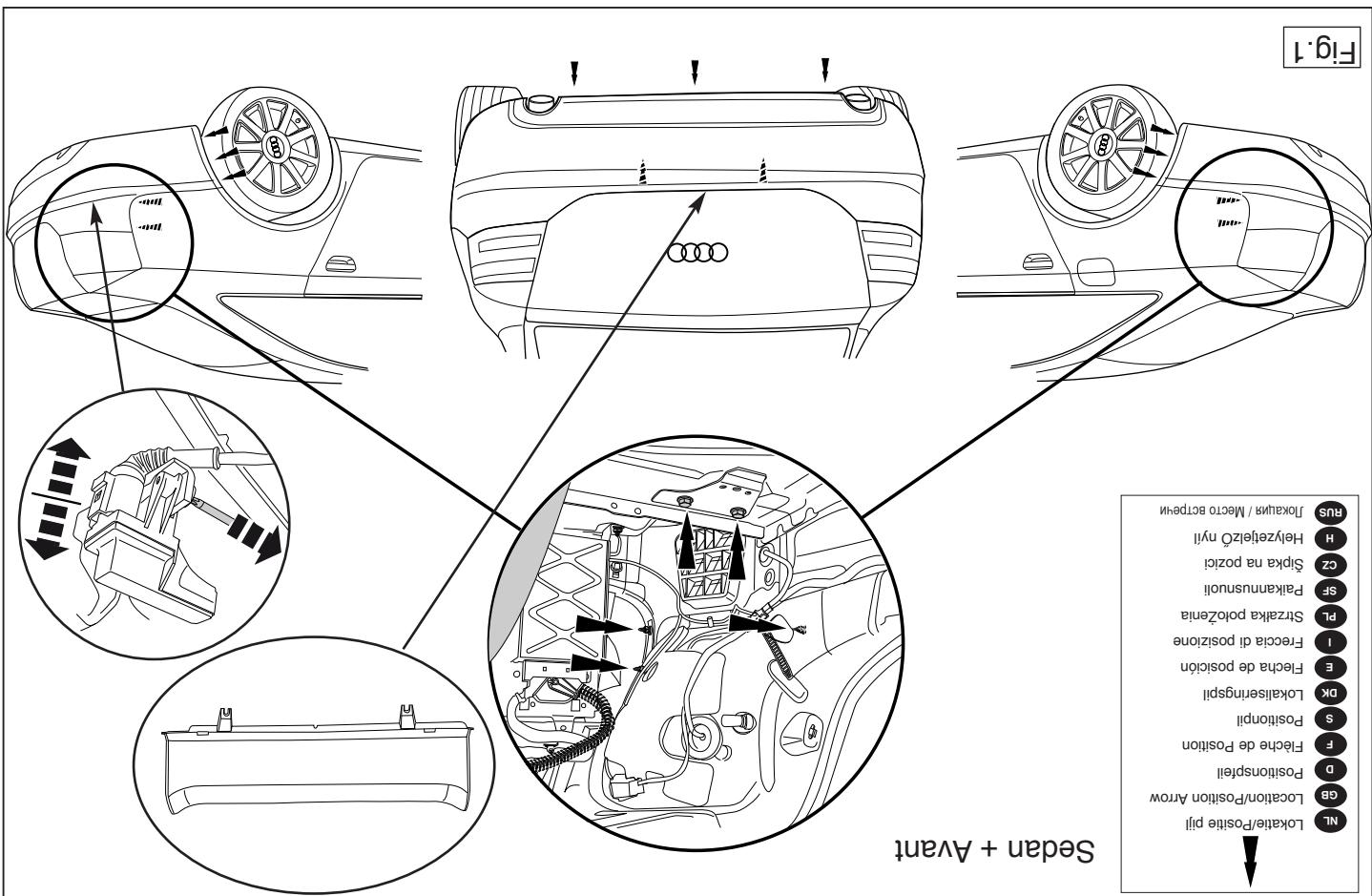
© 470670MN/08-01-2009/12

1. Déposer les panneaux latéraux du coffre.
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la traverser.
3. Serrer au centre de la partie inférieure du pare-choc une partie correcte à la figure 2.
4. Coup la partie inférieure conformément à la figure 3.
5. Détacher le dernier silencieux de l'échappement de son attache.
6. Le cas échéant les autocollants places sur les points de fixation.
7. Positionner les supports A sur les supports C et les fixer aux points E, et G, monter l'ensemble sans serrer.
8. Monter la partie entre les supports A sur les supports C et les fixer aux points F et G, monter l'ensemble sans serrer.
9. Positionner l'attache-remorque dans le châssis et les fixer aux points D.
10. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.

HINWEISE:

Für die Bedienung des abkippbaren Kugelsystems die Beilegungseide Gebrauchsanweisung zu Rate ziehen.

Für die Bedienung des abkippbaren Kugelsystems die Beilegungseide Gebrauchsanweisung zu Rate ziehen.



1. Die Rückwand aus dem Kofferraum entnehmen.
2. Die Stoßstange einschließlich des statiblumen Stoßbalakens vom Fahrgaum abmontieren. Der Stoßbalaken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 2 herausnehmen.
3. Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte herauslösen.
4. Gebeine Abbauschnellen. Das angewinkelte Teil herausnehmen.
5. Den hintersten Auspuff-Schalldämpfer aus der Auspuffung herausnehmen.
6. Gebeine Auflieger bei den Befestigungspunkten entfernen.
7. Die Halterungen A bei den Halterungen C anlegen und bei den Schrauben festziehen.
8. Den Trägerstiel zwischen den Halterungen bei den Punkten D montieren.
9. Die Anhängerwörlitzung in das Langsträger einsetzen und bei den reten, die Haltestab abringen.
10. Die Schrauben und Muttern gemäß Angaben in der Tabelle festdrehen.
11. Den Auspuff in den Auspuffgumi einhängen.
12. Die Stoßstange im Kofferraum wieder anbringen.
13. Die Seite mit dem Montagemittel die Skizze zu Rate ziehen.

D MONTAGEANLEITUNG:

- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball points.
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuel lines.
- * Do not drill through the spot welding nuts.

11. Accrocher l'échappement dans le caoutchouc.
12. Mettre en place le pare-chocs.
13. Monter les panneaux latéraux dans le coffre.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Pour la commande de la rotule rabattable, consulter le mode d'emploi joint.

MONTERINGSANVISNINGAR:

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

S

1. Demontera sidopanelerna ur bagageutrymmet.
2. Demontera stötfångaren inklusive stöstrandens av stål från fordonet, stöstrandens förfaller. Se figur 1.
3. Såga ut en del ur mitten av stötfångarens undersida enligt figur 2.
4. Klippa ut de angivna delarna enligt figur 3.
5. Tag ut avgasrörets sista dämpare ur fästet.
6. Avlägsna eventuellt klistermärkna som sitter på fästpunkterna.
7. Placer hållare A vid hållare C och fäst vid punkterna E utan att dra åt helt.
8. Montera balkdelen mellan hållare vid punkterna D.
9. Placer dragkroken i chassit och fäst vid punkterna F och G utan att

dra åt helt.

10. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.

11. Häng avgasrören i gummifästet.

12. Montera stötfångaren.

13. Montera sidopanelerna inom bagageutrymmet.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se den medföljande bruksanvisningen för information om användning av det vikbara dragkrokssystemet.

MONTAGEVEJLEDNING:

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kulttryck.
- * Vid borrhning skall man se till att elektrisk-, broms- og brænsleledningerne ikke skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - fra punktsvetsmuttrana.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

DK

1. Demonter sidepanelerne fra bagagerummet.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1.
3. Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 2.
4. Klippe den markerede del ud ifølge figur 3.
5. Tag den sidste lydpotte ud af ophænget.
6. Fjern evt. mærkatene ved montagepunkterne.
7. Anbring beslagene A på beslagene C og fastgør dem på punkterne E, fastgør det hele med håndkraft.

© 470670MN/08-01-2009/5

12. Установить бампер.
13. Установить панели боковых стенок в багажный отсек.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по использованию отводного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

© 470670MN/08-01-2009/10

- I**
1. Smontare i pannelli laterali dal bagagliaio.
 2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
 3. Segare via la parte indicata in figura 2 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
 4. Taglio via la parte indicata in figura 3.
 5. Estrarre il silenziatore più esterno dal sostegno.
 6. Rimuovere gli eventuali adesivi dai punti di fissaggio.
 7. Montare i sostegni A sui sostegni C e fissare il tutto manualmente in corrispondenza dei punti E.
 8. Montare la traversa fra i sostegni in corrispondenza dei punti D.
 9. Inserire il gancio traino nel telaio e fissare il tutto manualmente in corrispondenza dei punti F e G.
 10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
 11. Inserire il tubo di scarico nel sostegno in gomma.
 12. Montare il paraurti.
 13. Montare i pannelli laterali dal bagagliaio.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per l'uso del sistema a sfera pieghevole si rimanda al manuale d'uso allegato.

INSTRUKCJA MONTAŻU:

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per

punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

PL

1. Wymontować boczne panele z bagażnika.
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1.
3. Wypiąć zgodnie z rysunkiem 2 odcinek w środkowej części od spodu zderzaka.
4. Pułapka zgodnie z rysunkiem 3 wskazny odcinek.
5. Wysunąć z zawieszenia ostatni tłumik rury wydechowej.
6. Usunąć ewentualnie zlepisko z punktów montażowych.
7. Umieścić wsporniki A na wspornikach C i umocować je w punktach E, całość lekko przymocować.
8. Zamontować odcinek poprzecznicy pomiędzy wspornikach w punktach D.
9. Umieścić hak holowniczy w ramie podwozia i umocować je w punktach F i G, całość lekko przymocować.
10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
11. Zawiesić rurę wydechową w gumowym zawieszeniu.
12. Zamontować zderzak.
13. Zamontować boczne panele w bagażniku.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i śródków montażowych zapoznać się z schematem.

Zapoznać się z załączoną instrukcją dla użytkownika co do obsługi systemu składowania kuli.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcone.
- Podczas ewentualnych odwierków upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.

© 470670MN/08-01-2009/7

- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przypasywanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

ASENNUSOHJEET:

SF

1. Irrota tavaratilasta sivupaneelit.
2. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. Kuva 1.
3. Sahaa irti osa puskurin alaosan keskiosasta kuvan 2 osoittamalla tavalla.
4. Leikkaa merkitty osa irti kuvalta 3 mukaisesti.
5. Irrota viimeinen pakoputken äänenvaimennin kannattimesta.
6. Poista mahdolliset tarrat kiinnityskohdista.
7. Aseta tuet A tukiin C ja kiinnitä ne kohtiin E, kiinnitä kaikki käsit.
8. Kiinnitä palkkiosa sivulevyjen välillä kohtiin D.
9. Aseta vetokoukku alustaan ja kiinnitä ne kohtiin F ja G, kiinnitä kaikki käsit.
10. Kiristä kaikki pullit ja mutterit taulukon mukaisesti.
11. Ripusta pakoputki pakoputkikumiin.
12. Kiinnitä puskuri.
13. Kiinnitä tavaratilan sivupaneelit.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käski kirja.

Asennus- ja kiinnitysopjet, ks. piirros.

Käännettävä kuulajärjestelmän käyttö, ks. oheinen käyttöopas.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta soveltuuksesta/sovellutuksista on kysytävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajo-neuvoa koskevien papereiden kanssa.

POKONY K MONTAŽI:

CZ

1. Odstraňte boční panely kufru.
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebude potřebovat. Viz schéma 1.
3. Odřežte střední a spodní část nárazníku, viz schéma 2
4. Odřízněte označenou část podle obrázku 3.
5. Uvolněte poslední tlumič výfuku z držáku.
6. Odstraňte jakékoli nálepky z míst připojení.
7. Umístěte podpěry A na podpěry C a přiložte je k bodům E, utáhněte ručně tento celek.
8. Upevněte část nosníku mezi boční destičky tyč v D.
9. Umístěte tažnou tyč na podvozek.
10. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.
11. Zavěste výfuk do výfukové gumy.
12. Připevněte nárazník.
13. Připevněte boční panely v kufru.

Před demontaží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Podrobnosti ohledně provozu sklopného systému koule tažného zařízení viz přiložené pokyny pro uživatele.

© 470670MN/08-01-2009/8